



**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
RETURN BIDS TO:**

Agence Parcs Canada, Unité de réception des soumissions
Services nationaux de passation de marchés
220, 4e Avenue S.E., bureau 720
Calgary AB T2G 4X3

**RÉVISION 002 À UNE
DEMANDE DE PRIX**

**REVISION 002 TO A
REQUEST FOR QUOTATION**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de la soumission demeurent les mêmes.

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the bid remain the same.

Bureau de distribution - Issuing Office :
Agence Parcs Canada
Services nationaux de passation de marchés
220, 4e Avenue Sud-Est, bureau 720
Calgary AB T2G 4X3

Sujet - Title : Services de surveillance du trafic – Parcs nationaux des montagnes	
N° de l'invitation - Solicitation No. : 5P420-19-0385/A	Date : 28 février 2020
Amendment No. - N° de modification : 002	
N° de référence du client - Client Reference No. : n/a	
N° de référence du SEAG GETS Reference No. : PW-20-00904191	

L'invitation prend fin - Solicitation Closes : À - at : 14 :00 Le - on : 10 mars 2020	Fuseau horaire - Time Zone HAR
--	---

F.A.B. - F.O.B. : Usine - Plant : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Autre – Other : <input type="checkbox"/>		
Adresser toutes demande de renseignements à - Address Enquiries to: Kirsten Sage		
N° de téléphone Telephone No. : 587-436-5795	N° de télécopieur Fax No. : 1-866-246-6893	Courriel - Email Address : Kirsten.sage@canada.ca
Destination des biens, services et travaux de construction - Destination of Goods, Services, and Construction : Voir ici		

À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE - TO BE COMPLETED BY THE BIDDER

Nom du fournisseur/de l'entrepreneur - Vendor/ Firm Name :	
Adresse - Address :	
N° de téléphone - Telephone No. :	N° de télécopieur - Fax No. :
Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) - Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/ Firm (type or print):	
Signature :	Date :

N° de l'invitation - Sollicitation No. :
5P420-19-0385/A

N° de la modif. - Amd. No. :
002

Autorité contractante - Contracting Authority :
Kirsten Sage

N° de réf. du client - Client Ref. No. :
n/a

Titre - Title :
Services de surveillance du trafic – Parcs nationaux des montagnes

Modification 002

Cette modification vise à :

- A. Prolonger la date limite d'invitation à soumissionner ;
- B. Réponse aux questions des soumissionnaires ; et
- C. Modifier l'annexe B – Base de paiement.

Les soumissionnaires **DOIVENT** présenter leur soumission conformément à la version modifiée de l'annexe B – Base de paiement qui figurent dans les présentes.

A. Date limite de la demande de soumissions

La date de clôture de la demande de soumissions 5P420-19-0385/A, intitulée « Services de surveillance du trafic – Parcs nationaux des montagnes », est reportée du 03 mars 2020 à 14 :00 HNR au **10 mars 2020 à 14 :00 HAR.**

Si vous avez déjà présenté votre prix, nous vous invitons à nous faire parvenir vos révisions, au besoin, par télécopieur à 1-866-246-6893. Veuillez indiquer le numéro de la demande de soumissions sur toute la correspondance.

B. Réponse aux questions des soumissionnaires

Q1. La réponse R4 figurant dans la modification n° 01 à l'invitation nous a incités à communiquer avec le fournisseur en vue d'obtenir les pièces pour les trois unités et d'en connaître le prix. Veuillez consulter la réponse du fournisseur se trouvant ci-dessous :

Je vous remercie de votre courriel. Les articles 3031 et M660 sont d'anciens produits de Clearview Intelligence (auparavant Golden River Traffic/Clearview Traffic Ltd.) qui ont été abandonnés il y a quelques années. Ainsi, nous n'assurons plus la réparation de ces produits et ne gardons pas de pièces de rechange pour ceux-ci.

Notre produit M680 à huit boucles et celui qui remplace directement l'article M660.

Où pouvons-nous trouver des pièces pour l'article 3031 et Parcs Canada (qui demande la réparation) accepterait-il que le produit M660 soit remplacé par le modèle M680 (fourni)?

A1. Parcs Canada possède 13 compteurs 3031 de rechange. Si un compteur ne peut pas être réparé avec des pièces offertes sur le marché, il sera remplacé par l'un des compteurs de rechange. Le produit offert actuellement qui remplace le compteur 3031 et le produit M680.

Le remplacement du modèle M660 par le M680 figure déjà aux articles 1.5, 2.5, 3.5 et 4.5 de l'annexe B – Base de paiement. L'annexe B – Base de paiement a été modifié ci-dessous pour retirer les articles 1.5.4, 2.5.4, 3.5.4 et 4.5.4 liés au classificateur M660.

Veuillez noter que, conformément à l'article 3.1.1 de l'annexe A – Énoncé des travaux, l'entrepreneur doit posséder de l'expérience relativement au fonctionnement et à la maintenance de ces ETA spécifiques. Puisqu'il s'agit de vieilles unités, elles doivent être calibrées pour fonctionner efficacement.

C. Modifier l'annexe B – Base de paiement

- À l'annexe B – Base de paiement, supprimer en entier l'article 1.5 – Prix unitaire(s) ferme(s) pour les services à la demande et le remplacer par ce qui suit :

INSÉRER

1.5 Prix unitaire(s) ferme(s) pour les services à la demande

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur se verra payer un(des) prix unitaire(s) ferme(s) en dollars canadiens pour tous les frais, y compris, sans toutefois s'y limiter, tous les frais et coûts professionnels, techniques et administratifs devant être engagés pour répondre à toutes les exigences présentées dans l'annexe A – *Énoncé des travaux*.

N° d'article	Description de l'article	Quantité (Q)	Prix unitaire (PU)	Prix calculé Total (Q x PU)
1.5.1	Installation d'un site à deux boucles (voir l'article 4.5)	1	\$	\$
1.5.2	Installation d'un site à quatre boucles (voir l'article 4.5)	1	\$	\$
1.5.3	Installation d'un site à huit boucles (voir l'article 4.5)	1	\$	\$
1.5.4	Mise à niveau de l'infrastructure du compteur volumétrique GR3031 ou du classificateur M660 de Golden River vers le classificateur M680 de Clearview Intelligence	2	\$	\$
E	Prix unitaire ferme total estimatif combiné de la soumission Travaux effectués sur demande (taxes applicables non comprises)			\$

- À l'annexe B – Base de paiement, supprimer en entier l'article 2.5 – Prix unitaire(s) ferme(s) pour les services à la demande et le remplacer par ce qui suit :

INSÉRER

2.5 Prix unitaire(s) ferme(s) pour les services à la demande

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur se verra payer un(des) prix unitaire(s) ferme(s) en dollars canadiens pour tous les frais, y compris, sans toutefois s'y limiter, tous les frais et coûts professionnels, techniques et administratifs devant être engagés pour répondre à toutes les exigences présentées dans l'annexe A – *Énoncé des travaux*.

N° d'article	Description de l'article	Quantité (Q)	Prix unitaire (PU)	Prix calculé Total (Q x PU)
2.5.1	Installation d'un site à deux boucles (voir l'article 4.5)	1	\$	\$

2.5.2	Installation d'un site à quatre boucles (voir l'article 4.5)	1	\$	\$
2.5.3	Installation d'un site à huit boucles (voir l'article 4.5)	1	\$	\$
2.5.4	Mise à niveau de l'infrastructure du compteur volumétrique GR3031 ou du classificateur M660 de Golden River vers le classificateur M680 de Clearview Intelligence	2	\$	\$
K	Prix unitaire ferme total estimatif combiné de la soumission Travaux effectués sur demande (taxes applicables non comprises)			\$

- À l'annexe B – Base de paiement, supprimer en entier l'article 3.5 – Prix unitaire(s) ferme(s) pour les services à la demande et le remplacer par ce qui suit :

INSÉRER

3.5 Prix unitaire(s) ferme(s) pour les services à la demande

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur se verra payer un(des) prix unitaire(s) ferme(s) en dollars canadiens pour tous les frais, y compris, sans toutefois s'y limiter, tous les frais et coûts professionnels, techniques et administratifs devant être engagés pour répondre à toutes les exigences présentées dans l'annexe A – *Énoncé des travaux*.

N° d'article	Description de l'article	Quantité (Q)	Prix unitaire (PU)	Prix calculé Total (Q x PU)
3.5.1	Installation d'un site à deux boucles (voir l'article 4.5)	1	\$	\$
3.5.2	Installation d'un site à quatre boucles (voir l'article 4.5)	1	\$	\$
3.5.3	Installation d'un site à huit boucles (voir l'article 4.5)	1	\$	\$
3.5.4	Mise à niveau de l'infrastructure du compteur volumétrique GR3031 ou du classificateur M660 de Golden River vers le classificateur M680 de Clearview Intelligence	2	\$	\$
Q	Prix unitaire ferme total estimatif combiné de la soumission Travaux effectués sur demande (taxes applicables non comprises)			\$

- À l'annexe B – Base de paiement, supprimer en entier l'article 4.5 – Prix unitaire(s) ferme(s) pour les services à la demande et le remplacer par ce qui suit :

INSÉRER

4.5 Prix unitaire(s) ferme(s) pour les services à la demande

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur se verra payer un(des) prix unitaire(s) ferme(s) en dollars canadiens pour tous les frais, y compris, sans toutefois s'y limiter, tous les frais et coûts professionnels, techniques et administratifs devant être engagés pour répondre à toutes les exigences présentées dans l'annexe A – *Énoncé des travaux*.

N° d'article	Description de l'article	Quantité (Q)	Prix unitaire (PU)	Prix calculé Total (Q x PU)
4.5.1	Installation d'un site à deux boucles (voir l'article 4.5)	1	\$	\$
4.5.2	Installation d'un site à quatre boucles (voir l'article 4.5)	1	\$	\$
4.5.3	Installation d'un site à huit boucles (voir l'article 4.5)	1	\$	\$
4.5.4	Mise à niveau de l'infrastructure du compteur volumétrique GR3031 ou du classificateur M660 de Golden River vers le classificateur M680 de Clearview Intelligence	2	\$	\$
W	Prix unitaire ferme total estimatif combiné de la soumission Travaux effectués sur demande (taxes applicables non comprises)			\$

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.